Commission scolaire
des Patriotes

1740, rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3R3
450 441-5343 450 441-5328

Nom et adresse du propriétaire – Owner name & Address:

_____

_____

_____

_____

Adresse de la propriété - Property address:

_____

_____

Matricule – Roll number

_ _ _ _ _ - _ _ _ _ - _ _ - _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _

AVIS POUR FINS D'IMPOSITION SCOLAIRE

En vertu de la Loi sur l'instruction publique (art. 302 à 353), tous les propriétaires résidents ou non de lots vacants ou construits sont soumis au paiement de la taxe scolaire.

Afin de vous imposer correctement, veuillez remplir ce formulaire et nous le retourner avant le 1er avril 2016.

NOTICE FOR TAXATION PURPOSE

By virtue of the Education Act. (art. 302 to 353), all property owners resident or non-resident of vacant lots or lots with buildings must pay school taxes.

To ensure that your school taxes are billed by the proper school board, please complete this form and return it to us before the 1st of April 2016.

Si vous avez des enfants fréquentant une école publique du niveau primaire ou secondaire du territoire, la taxe scolaire est payable à la commission scolaire où vos enfants sont scolarisés. Veuillez compléter cette section.

If you have children attending a public elementary or high school of the territory, the school taxes are payable to the school board where your children are educated. Please complete the following.

Prénom et nom de l'enfant / Name of child	Date de naissance / Date of birth	Nom de l'école fréquentée au 30 sept. Name of school on Sept. 30th

Si vous n'avez pas d'enfants fréquentant une école publique, êtes-vous inscrit sur la dernière liste électorale scolaire?

☐ OUI ☐ NON ☐ NE SAIS PAS

→ Précisez : Francophone ☐ Anglophone ☐

Si vous n'avez pas d'enfants fréquentant une école publique et vous n'êtes pas inscrit sur la dernière liste électorale scolaire ou que vous désirez vous inscrire sur une autre liste électorale scolaire, vous pouvez faire le choix AVANT LE 1er AVRIL de chaque année pour l'imposition de l'année subséquente, de payer la taxe scolaire à la commission scolaire francophone ou anglophone.

If you have no children attending a public school, are you registered on the last electoral list?

☐ YES ☐ NO ☐ DO NOT KNOW

→ Specify : French ☐ English ☐

If you have no children attending a public school, you are not registered on the last electoral list or wish to be registered on an other electoral list, you may choose BEFORE APRIL 1st of each year, for the next taxation year, to pay the school taxes to either the French or English school board.

Pour l'année d'imposition 2016-2017 je choisi de payer à	For taxation year 2016-2017 I elect to pay to
☐ Commission scolaire francophone / French school board	☐ Commission scolaire anglophone / English school boar

J'atteste que les renseignements donnés sont exacts / I hereby certify that the information given is true

_____ _____ _____ _____

Signature (propriétaire / owner) Date Signature (co-propriétaire / co-owner) Date